

**COURSE DATA****Data Subject**

Code	35765
Name	Literature and culture in the French language 1
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2021 - 2022

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1000 - Degree in English Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1001 - Degree in Catalan Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1002 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1013 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1000 - Degree in English Studies	20 - Minor in French language and literature	Optional
1001 - Degree in Catalan Studies	32 - Minor in French	Optional
1002 - Degree in Classical Philology	34 - Minor in French	Optional
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	29 - Minor in French	Optional
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	22 - Minor in French language and literature	Optional
1013 - Degree in Classical Philology	34 - Minor en Lengua Francesa	Optional

**Coordination****Name**

CORTIJO TALAVERA, ADELA

YAKUBOVICH YAKUBOVICH, YAUHENIYA

Department

160 - French and Italian

160 - French and Italian

SUMMARY

The subject *Literature and culture in the French language (1)* aims to provide the fundamental keys to understanding the emergence and subsequent evolution of the literature of French expression. The acquisition of the socio-political elements will allow setting the context in which these literatures will be externalized. Relevant relationships will be established with the movements, works and authors of French literature that have marked its development. Finally, a fundamental objective will be the knowledge and study of the great texts of the Francophonie, with the goal of consolidating an analysis methodology.

For this, the teacher will propose activities that allow strengthening these skills; personal and group work will foster a dynamic and participatory attitude in class. Said participation, as well as regular attendance in class, will have a value that will be reflected in the proportion indicated below for the exam grade.

PREVIOUS KNOWLEDGE**Relationship to other subjects of the same degree**

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

A level of knowledge of the French language is recommended in order to read and understand, with the help of various tools (local or network, dictionaries, etc.) literary texts in French language preferably not translated. It will be taken into account that minor students have to reinforce the competences acquired in the first year. Therefore, the dynamics of the classes that are intended to establish will ensure in a special way about the linguistic progress of the students.

OUTCOMES**1000 - Degree in English Studies**

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Students must be able to apply their knowledge to their work or vocation in a professional manner and have acquired the competences required for the preparation and defence of arguments and for problem solving in their field of study.



- Students must have developed the learning skills needed to undertake further study with a high degree of autonomy.
- Work in a team in contexts related to English Studies and develop interpersonal relationships.
- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.
- Be familiar with a literature in a language other than the main Degree language.
- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).
- Interrelate different areas of humanistic studies.

1001 - Degree in Catalan Studies

- Skills in analysis and synthesis.
- The ability to handle information.
- Familiarity with information and communication technologies.
- A capacity for teamwork and interpersonal relationship skills.
- Knowledge of grammar and communicative competences in a language other than the co-official ones.
- Knowledge of the trends and methodologies of literary theory and criticism and how they are applied.
- Knowledge of the literature of a second language.
- The ability to interrelate the different aspects of philology and relate them to other disciplines in the humanities area, especially in the field of Hispanic studies.

1002 - Degree in Classical Philology

- The ability to gather and interpret relevant data by applying procedures of synthesis, analysis, criticism and self-criticism.
- The acquisition of knowledge in the area of linguistic, literary and cultural studies.
- The ability to make decisions and solve problems.
- Capacity for teamwork and skills in interpersonal relationships.
- Concern for the quality of work.
- Familiarity with the literature or literatures of a language other than the first foreign language and an understanding of their texts.
- The ability to interrelate different areas of philology studies and humanities.
- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.
- Conocimiento de la historia y cultura de los países de la lengua o literatura estudiadas.



1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature

- The ability to gather and interpret relevant data by applying procedures of synthesis, analysis, criticism and self-criticism.
- The ability to assimilate knowledge in the field of linguistics and literary and cultural studies.
- The ability to make decisions and solve problems.
- A capacity for teamwork and interpersonal relationship skills.
- Concern for the quality of the work.
- Familiarity with the literature or literatures of a language other than the first foreign language and an understanding of their texts.
- The ability to interrelate different areas of philology studies and humanities.
- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.
- Conocimiento de la historia y cultura de los países de la lengua o literatura estudiadas.

1008 - Degree in Modern Languages and Literatures

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Students must be able to apply their knowledge to their work or vocation in a professional manner and have acquired the competences required for the preparation and defence of arguments and for problem solving in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Students must have developed the learning skills needed to undertake further study with a high degree of autonomy.
- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.
- Be familiar with a literature in a language other than the main Degree language.
- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).
- Interrelate different areas of humanistic studies.
- Apply information and communication technologies and computer tools to modern languages and literatures.
- Work as a team in the environment of modern languages and literatures.
- Know the history and culture of the countries whose language and literature are being studied and apply this knowledge to the study of their language and literature.



- Understand the texts of foreign literature in the native language.

LEARNING OUTCOMES

1. Poseer y comprender los conocimientos en el área francesa de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
2. Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
3. Capacidad para el trabajo individual, el aprendizaje autónomo y la planificación y gestión del tiempo.
4. Producir y comprender en lengua extranjera textos orales y escritos.
5. Conocer la literatura o literaturas en una lengua extranjera y comprender sus textos.
6. Conocer la historia y cultura de los países de la lengua y literatura estudiadas y aplicar esos conocimientos a los estudios de la lengua y literatura correspondientes.
7. Conocer y aplicar técnicas y métodos de análisis de textos literarios en lengua extranjera.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. French colonization.

Stages of colonization.
Structure and organization of the French dominions.
Assimilation strategies.

2. General characteristics of the literature of French expression.

From mimicry to breakthrough dynamics.
French breakthrough references and their transposition in the space of French expression.
Antilles.
Maghreb

3. 28 / 5000

Resultados de traducción

The poets of the "Négritude" .

Approach to the themes and forms of the "négro-rennaissance".
Léon Gontran Damas, Aimé Césaire, Léopold Sédar Senghor.

**4. Maghreb French Expression Literature.**

Rupture and textual violence: Rachid Boudjedra (Algeria).

Identity and gender: Tahar Ben Jelloun (Morocco).

North-south syncretism in the poetry of Tahar Bekri (Tunisia).

WORKLOAD

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theory classes	60,00	100
Attendance at events and external activities	2,00	0
Study and independent work	45,00	0
Preparation of evaluation activities	10,00	0
Preparing lectures	10,00	0
Preparation of practical classes and problem	20,00	0
Resolution of case studies	3,00	0
TOTAL	150,00	

TEACHING METHODOLOGY

Methodology.

Theoretical classes:

In the theoretical classes: presentation of the concepts and analysis procedures associated with the study of the movements, authors and works of the subject through the exhibition method. I know

They will also incorporate practical exercises that allow, as examples, to introduce the analysis works that the student will have to develop in the practical classes.

Practical classes:

Practical classes: the practical classes will be oriented to the monitoring of the production of the students. For this, the activities will be divided into individual exercises (at least 2) and one in group on movements, works or authors studied in the program, exhibition of the works carried out individually or in groups by students. It is intended to provide the subject with mechanisms internal that allow a fluid learning dynamics. Therefore, a teaching organization is chosen of the subject for the 2011-2012 academic year as regards the grouping of students from: Two hours for the whole group, the 3rd and 4th hours for half the group in each of them. It is intended to favor a proximity and a more personalized attention of the students both in their individual training as well as in the acquisition of group skills.



Other activities:

According to cultural offers in Valencia for the 2021-2022 academic year, activities may be organized complementary.

EVALUATION

You can choose a continuous assessment itinerary or a final exam (written + oral) of the entire subject.

Type of evaluation and % on final grade

a) Continuous evaluation:

- a.1) Individual written exam 60%
- a.2) Folder with exercises done in class and at home 10%
- a.3) Work-Exposé 30%

b) Final evaluation:

- b.1) Individual written exam 80%
- b.3) Written work 20%

To pass the whole subject it is necessary:

For type a) evaluation, having completed all the required exercises and achieving at least a 5/10 based on the average of the marks in each section.

The work-exposé consists of the development of a theme.

For evaluation type b), achieve at least 5/10 in each exercise.

The work is governed by the same characteristics requested in the continuous evaluation.

REFERENCES

Basic

- Segarra, Marta: Historia de las Literaturas francófonas, Cátedra, 2002

Additional



- Tétu, M. (2004) Qu'est-ce que la Francophonie ? Paris : Hachette.
- Guillou, M. (2011) Francophonie et mondialisation. Paris : Belin.
- Tonnet-Lacroix, E. (2003) La littérature française et francophone de 1945 à l'an 2000. Paris : LHarmattan.
- Moura, J.-M. (2007) Littératures francophones et théorie postcoloniale. Paris : PUF.

ADDENDUM COVID-19

This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council

1. Contents

The contents initially programmed in the teaching guide for the theoretical sessions are maintained.

2. Volume of work and temporary planning of teaching

Reducing the weight of some activities and substituting them for others while maintaining the volume of work set out in the original teaching guide.

The student has been given freedom to carry out scheduled activities according to their own schedule.

3. Teaching methodology

In the non-contact period that has already elapsed:

Face-to-face teaching in class has been replaced by

1. Publication of materials in the virtual classroom
2. Proposal of activities by virtual classroom
5. Transparencies spoken to replace the master lesson
6. Discussions in the forum

In the pending non-face-to-face period, the same methodology is maintained with the possibility of incorporating BBC synchronous videoconferences to replace the lecture.

Tutoring system: The virtual tutoring program is maintained (attention in 48 hours maximum working days by email) and in the hours of face-to-face tutorials availability of the teacher by videoconference.

4. Evaluation

Assessment tests through scheduled academic works, with a lower percentage reweighting of the mark of the part corresponding to the contents of the period of non-contact classes.

5. Bibliography



The bibliography is maintained as it is accessible.

In the virtual classroom there are many documents in pdf or online consultation. Más sobre el texto
fuenteSe requiere el texto fuente para obtener información adicional sobre la traducciónEnviar
comentariosPaneles laterales

